

SUB Hamburg



A/610511

Rumbos del hispanismo en el umbral del Cincuentenario de la AIH

coord. Patrizia Botta

vol. II
Medieval

edición de Aviva Garribba

Bagatto Libri



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



LUMSA
Università

AISPI
ASSOCIAZIONE
ISPANISTI
ITALIANI

Índice

Siglos XIII-XIV

- 8 Belén ALMEIDA CABREJAS, “Las primeras traducciones de la *Farsalia* al castellano y al francés: semejanzas, diferencias y relaciones”
- 19 Carlos ALVAR, “La *Grande e General Estoria*”
- 23 Carmen Elena ARMIGO CANTO, “El *Libro de los gatos*, un bestiario medieval. «Enxienplo de la abobilla con el rruy-sennor»”
- 33 Alfonso BOIX JOVANÍ, “La comida, la *Regula Benedictina* y el *Cantar de Mio Cid*”
- 42 Constance CARTA, “El hombre *cuerto* y el hombre *entendido* en unos textos del siglo XIII castellano”
- 47 María Luzdivina CUESTA TORRE, “La comida en las fábulas esópicas del *Libro de buen amor*”
- 60 Alfonso D’AGOSTINO, “Alfonso y los libros mágicos”
- 67 Guillermo FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ-ESCALONA, “Sobre la métrica del *Cantar de Mio Cid*. Cesura y hemistiquios en el verso épico”
- 80 Sarah FINCI, “Propuesta práctica para la enseñanza de la literatura medieval española: Gonzalo de Berceo”
- 86 Salvatore LUONGO, “La primera parte del *Mio Cid* en la *Estoria de España* alfonsina: una revisitación”
- 96 María Teresa MIAJA DE LA PEÑA, “«Con la mucha vianda mucho vino bevido»: la comida y la bebida en el *Libro de buen amor*”
- 106 Isabel NAVAS OCAÑA, “Las *Memorias* de Leonor López de Córdoba: de la historiografía a la literatura”
- 116 Isabella PROIA, “Hacia una edición de las poesías de fray Diego de Valencia de León: unas notas exegéticas al decir «En un vergel deleitoso»”
- 126 M.^a Gimena del RÍO RIANDE, “«¿Dezidesme joguetes o fabladesme en cordura?»: huellas de la lírica profana gallego-portuguesa en el *Libro de Buen Amor*”
- 138 Connie L. SCARBOROUGH, “El desierto como sitio de reconciliación en la *Vida de Santa María Egipcíaca*”
- 143 Joseph T. SNOW, “Alfonso X y la cuestión de la autoría de las *Cantigas de Santa María* (otra vez)”
- 150 Louise O. VASVÁRI, “El proverbio pervertido: la manipulación de la autoridad del refrán en el *Libro de buen amor*”
- 157 Diane M. WRIGHT, “El diálogo histórico-milagroso: la función de la voz del *histor* en las *Cantigas de Santa María*”
- 163 Carina ZUBILLAGA, “Consideración del contexto manuscrito en la edición de textos hagiográficos medievales: la configuración de la muerte del santo en la *Vida de Santa María Egipcíaca* (Ms. Esc. K-III-4) y la *Estoria de Santa María Egipcíaca* (Ms. Esc. h-I-13)”

Siglos XV-XVI

- 172 María Cristina ASSUMMA, “El «carcelero» de Encina: un ejemplo de provenzalización de la lírica popular”
- 183 Elisa BORSARI, “Traducciones anónimas al castellano en el siglo XV”
- 189 Fernando CARMONA FERNÁNDEZ, “La novela sentimental y su tradición lírico-narrativa”
- 202 Sofía M. CARRIZO RUEDA, “Tensiones, permanencias y mutaciones de una ‘poética’ de los relatos de viajes medievales”
- 209 Gloria CHICOTE, “Un archivo de poesía tradicional sefardí en Sarajevo: continuidades hispanomedievales”

- 216 Ottavio DI CAMILLO, "Algunas consideraciones sobre *La Celestina* italiana"
- 227 María Aurora GARCÍA RUIZ, "El Caballero Fortuna y el Caballero Triste en el *Florisando* (1510)"
- 238 Aviva GARRIBBA, "«Otro que dize...»: el uso del verbo *decir* en las rúbricas de los pliegos sueltos poéticos del s. XVI"
- 244 Ryan D. GILES, "Parodia e impotencia en la *Carajicomedia* y las *Elegías* de Maximiano"
- 251 Aurelio GONZÁLEZ, "Fórmulas, motivos y tópicos en la construcción del caballero romancístico"
- 259 Anne-Marie LIEVENS, "Una nueva traducción del *Corbacho* de Talavera: el *Aviso de' gioveni* de Ulloa (1565)"
- 265 Beatriz MARISCAL HAY, "El romance del moro *Caláinos*. Sus orígenes en la épica francesa y su tradición española"
- 271 Juan Carlos de MIGUEL y CANUTO, "Sobre argumentos y rúbricas en *La Celestina* y el *Decamerón*: entrando en materia"
- 281 Devid PAOLINI, "La comedia humanística, *La Celestina* y España"
- 288 Óscar PEREA RODRÍGUEZ, "Las rúbricas cancioneriles y la identificación de poetas de los siglos XV y XVI"
- 296 Francisco Pedro PLA COLOMER, "Diacronía a escena: el caso del *Auto de la Pasión* de Alonso del Campo"
- 305 Ana M.^a RODADO RUIZ, "Paratexto y cancionero: las rúbricas del *Cancionero de Baena*"
- 315 Regula ROHLAND DE LANGBEHN, "La ficcionalización de la voz en la novela sentimental. Desde el narrador auctorial o el autobiográfico al pseudo-autobiográfico"
- 322 Carlos RUBIO PACHO, "«Bien tuviera el corazón duro si con ella no llorara»: la retórica del llanto en el *Oliveros de Castilla*"
- 330 Sara RODRIGUES DE SOUSA, "El tópico de la participación divina en alabanzas cancioneriles"
- 341 Cleofé TATO GARCÍA, "Rúbricas de autor en la poesía cancioneril"
- 352 Isabella TOMASSETTI, "La eclosión de un género: las glosas del *Cancionero General* de Hernando del Castillo (1511)"
- 360 Mariela DE LA TORRE, "Mímesis del discurso femenino y estereotipos de género en *El Corbacho*"
- 370 José Ramón TRUJILLO, "«Yo, Joannes Bivas». La emergencia de la voz del traductor en la Edad Media"
- 382 Santiago VICENTE LLAVATA, "Pronunciación y registros lingüísticos en la obra literaria de don Íñigo López de Mendoza"

Varia

- 394 Hugo O. BIZZARRI, "Refranero hispánico: de norma ética a acto de habla"
- 399 Marie-Cristine BORNES-VAROL y Marie-Sol ORTOLA QUEROL, "Aliento: un proyecto colaborativo de análisis lingüístico intercultural de enunciados sapienciales y de su transmisión de Oriente a Occidente y de Occidente a Oriente"
- 407 Leonardo FUNES, "Tradiciones discursivas medievales en la crónica de Indias"
- 415 Antonia MARTÍNEZ PÉREZ, "La estructuración del *conocimiento* en el relato de viaje hispánico al continente africano. De Abu-Hamid (1080-1170) a Alí Bey (1767-1818)"
- 425 Miguel Ángel PÉREZ PRIEGO, "Los testimonios únicos en la edición de textos medievales"
- 431 Dorothy SHERMAN SEVERIN, "Alan D. Deyermond, 1932-2009"
- 433 Aengus WARD, "Hacia una poética de la crónica medieval"